

РЕОМОНО

Мультирезка электрическая
FP620



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RUS	7
KAZ	12



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Изготовитель: «Чжухай ИнгЧжи Сервис кампани Лимитед», 51900, 100 Хуа Вей Роуд, Чيانь Шань, Сян Чжоу Дистрикт, Чжухай Сити, Китай.

Импортёр в России: ООО «ИЛОТ», 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, к. 2, лит. А.

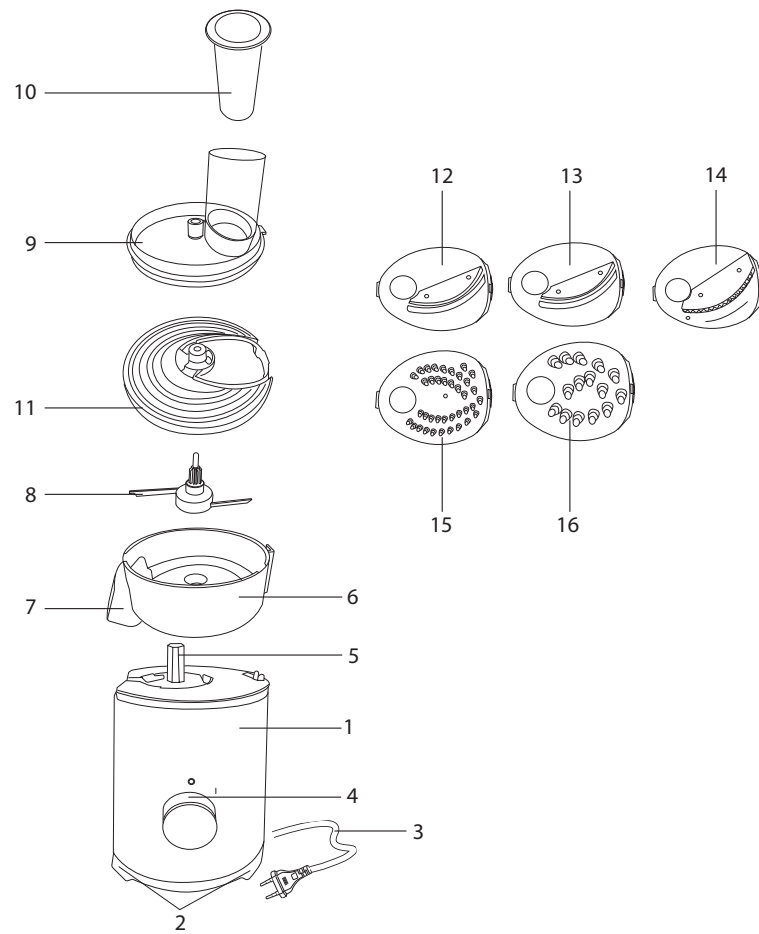
© РЕДМОНД. Все права защищены. 2026

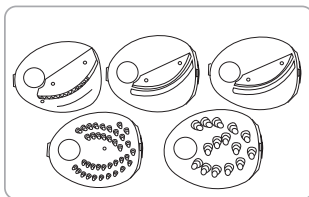
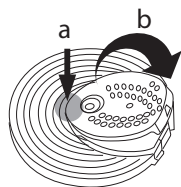
Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

СОДЕРЖАНИЕ

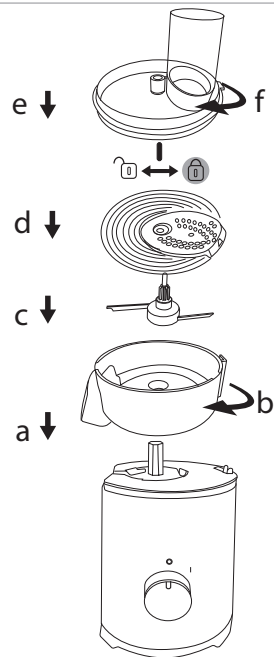
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	7
Технические характеристики	9
Комплектация	9
Устройство прибора.....	9
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	9
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА	9
Общие правила работы с прибором	9
Использование насадок	10
Системы защиты	10
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ	10
Хранение и транспортировка	10
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР.....	10
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	11

A1

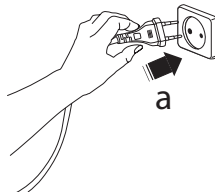




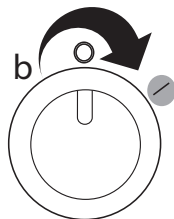
1



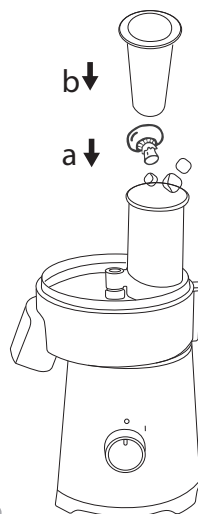
2



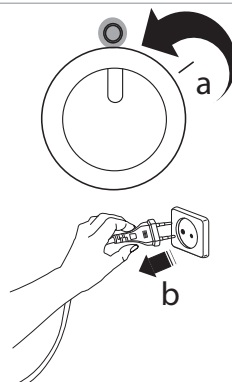
3



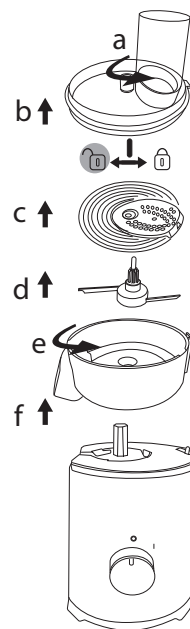
4



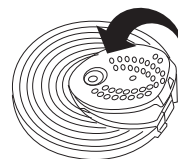
5



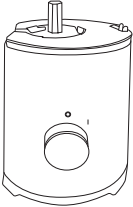
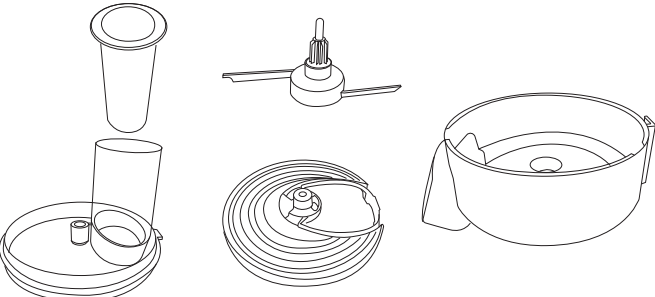
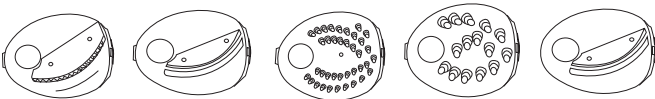
7



A2



A3

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике РЕДМОНД.

РЕДМОНД – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Мультирезка электрическая FP620 – современный многофункциональный прибор для обработки пищи в домашних условиях.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт www.redmond.company.

Здесь вы найдете самую актуальную информацию о предлагаемой технике и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию РЕДМОНД и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

Служба поддержки пользователей РЕДМОНД в России: 8-800-600-90-21 (звонок по России бесплатный).



Прежде чем использовать данное устройство, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор представляет собой многофункциональное устройство для приготовления пищи в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях не промышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.
- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, – несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручи-

вался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP *ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.*

- Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность, не накрывайте его во время работы – это может привести к перегреву и поломке устройства.
- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе – попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.

STOP *ВНИМАНИЕ! Не касайтесь вращающихся частей прибора! Дожидитесь, пока вращение полностью прекратится. Не опускайте посторонние предметы в отверстие для подачи продуктов. Будьте аккуратны при использовании.*

- Не проталкивайте продукты в загрузочное отверстие руками или посторонними предметами во избежание травм или поломки прибора. Используйте для этого толкатель, входящий в комплект.
- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP *ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!*

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не нахо-

дятся под контролем или не проинструктированы об использовании данного прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP *ВНИМАНИЕ! Запрещено использование прибора при любых неисправностях.*

Технические характеристики

Модель.....	FP620
Напряжение.....	220–240 В, 50/60 Гц
Номинальная мощность.....	200 Вт
Максимальная мощность.....	300 Вт
Защита от поражения электрическим током.....	класс II
Защита от перегрузки.....	есть
Защита от перегрева.....	есть
Защита от случайного включения.....	есть
Материал корпуса.....	пластик
Материал сменных насадок.....	металл
Скорость работы.....	460 об/мин
Количество насадок для измельчения.....	5
Отсек для хранения шнура электропитания.....	есть
Нескользящие ножки.....	есть
Уровень шума.....	76 дБ
Габаритные размеры в полной сборке (Ш × В × Г).....	170 × 325 × 200 мм
Вес нетто (в полной комплектации).....	1,5 кг
Длина электрошнура.....	1 м

Комплектация

Моторный блок.....	1 шт.
Крышка с отверстием для подачи продуктов.....	1 шт.
Съемная втулка.....	1 шт.
Держатель для сменных насадок.....	1 шт.
Крупная шинковка.....	1 шт.
Мелкая шинковка.....	1 шт.
Крупная терка.....	1 шт.
Мелкая терка.....	1 шт.
Насадка для нарезки соломкой.....	1 шт.
Толкатель.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка.....	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.

Устройство прибора (схема А1, стр. 4)

1. Моторный блок
2. Нескользкие ножки
3. Шнур электропитания
4. Переключатель О/П
5. Соединительный вал

6. Чаша мультирезки
7. Носик
8. Съемная втулка
9. Крышка чаши мультирезки с отверстием для подачи продуктов
10. Толкатель
11. Держатель для сменных насадок
12. Крупная шинковка
13. Мелкая шинковка
14. Насадка для нарезки соломкой
15. Мелкая терка
16. Крупная терка

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.



Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Протрите моторный блок устройства влажной тканью. Промойте все съемные части, строго следуя указаниям раздела «Уход за прибором». Перед сборкой прибора все съемные части должны полностью высохнуть при комнатной температуре. Перед приготовлением убедитесь в том, что внешние и видимые внутренние части прибора не имеют повреждений, сколов и других дефектов.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Общие правила работы с прибором

- Устанавливайте основание прибора на ровную твердую горизонтальную поверхность.
- Перед обработкой горячих продуктов дайте им остыть: они станут тверже, что облегчит нарезку и предотвратит превращение продуктов в пюре.
- Перед обработкой фруктов и ягод разрежьте их и извлеките косточки.
- Все продукты перед обработкой должны быть разморожены.
- Загружайте продукты в чашу через отверстие для подачи продуктов, используя толкатель.



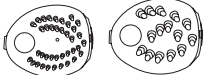
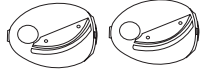
ЗАПРЕЩАЕТСЯ проталкивать продукты иными предметами или руками во избежание травм или поломки прибора!



Переносите моторный блок, удерживая его двумя руками.

Использование насадок

Благодаря комплекту сменных насадок мультирезка РЕДМОНД FP620 представляет собой multifunctionальное устройство для обработки продуктов: нарезка и шинкование овощей, фруктов, сыра и колбасных изделий для салатов, приготовление овощных и фруктовых пюре:

Мелкая и крупная терки нарезают яблоки, морковь, корни сельдерея, твердый сыр и другие продукты для салатов или для последующей обжарки (пассерования)	
Мелкая (надпись «1.2 mm» на лезвии) и крупная (надпись «2.4 mm» на лезвии) шинковки нарезают ломтиками морковь, яблоки, шинкуют капусту и т. п. Для приготовления блюд восточной кухни идеально подойдет мелкая шинковка, нарезающая продукты очень тонкими ломтиками	
Насадка для нарезки соломкой нарежет соломкой картофель (сырой и вареный), морковь, огурцы, томаты сладкий перец, репчатый лук, яблоки, груши, мягкие фрукты без косточек, мягкий сыр, вареную колбасу	

Порядок сборки и использования насадок см. на схеме А2, стр. 5.

Поверните чашу по часовой стрелке до щелчка, установите держатель с закрепленной насадкой на съемную втулку так, чтобы металлический стержень втулки попал в круглое отверстие на держателе. Установите крышку и поверните ее по часовой стрелке до щелчка, чтобы указатель на чаше оказался под значком  на крышке.

Загружайте продукты в чашу через отверстие для подачи продуктов, крупные ингредиенты разрежьте на несколько частей. Проталкивайте их толкателем.

STOP Проталкивайте продукты, слегка нажимая на толкатель, не прилагайте чрезмерных усилий – это может привести к перегрузке и поломке съемной втулки. Поломка съемной втулки при данных обстоятельствах не будет являться гарантийным случаем.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ проталкивать продукты иными предметами или руками во избежание травм или поломки прибора!

Системы защиты

- Прибор оснащен системой автоматического отключения при перегрузке и перегреве. Срабатывание автоматического отключения сигнализирует о превышении допустимой нагрузки. Если во время работы двигатель неожиданно остановился, отключите прибор от электросети и дайте ему остыть в течение 30 минут. После подключения к электросети прибор будет готов к работе.
- Прибор оборудован защитной системой блокировки. Если чаша установлена неправильно или крышка чаши закрыта не до конца, двигатель не будет работать. Если после подключения к электросети прибор не включается, отключите прибор от электросети и проверьте правильность сборки: все элементы прибора должны быть установлены плотно, до упора.

III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Очищайте все насадки и детали прибора сразу после использования. Рекомендуемые способы очистки различных деталей прибора см. в таблице А3 (стр. 6).

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед разборкой и очисткой выключите прибор и отключите его от электросети.

Моторный блок протирайте влажной тканью. Очищайте насадки и другие детали прибора мягкими неабразивными моющими средствами.

STOP **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** помещать моторный блок прибора и шнур электропитания под струю воды или погружать их в воду.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ использование при очистке прибора грубых салфеток или губок, абразивных паст. Также недопустимо использование любых химических агрессивных или других веществ, не рекомендованных к применению для предметов, контактирующих с пищей.

⚠ При очистке лезвий насадок будьте аккуратны – они очень острые!

Не очищайте металлические детали прибора в посудомоечной машине, поскольку моющие средства могут вызвать потемнение их поверхности. Максимальная температура при очистке неметаллических деталей в посудомоечной машине не должна превышать 60°C. Перед повторной эксплуатацией детали прибора должны полностью высохнуть при комнатной температуре и естественной вентиляции воздуха.

Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковок. Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Прибор не включается	Прибор не подключен к электросети	Подключите прибор к электросети
	Неисправна электрическая розетка	Включите прибор в исправную розетку
	Сработала система блокировки двигателя из-за неправильной сборки прибора	Следуйте указаниям раздела «Системы защиты»

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
При измельчении продуктов чувствуется сильная вибрация прибора	Продукты нарезаны слишком крупно	Нарежьте продукты мельче
	Прибор установлен на наклонной или неровной поверхности	Установите прибор на ровную твердую горизонтальную поверхность
	На терке (шинковке) скапливается измельченный продукт	Выключите прибор. Очистите терку (шинковку)
Двигатель остановился во время работы	Сработала защита от перегрузки и перегрева	См. «Системы защиты». Если после повторного включения прибор по-прежнему не работает, обратитесь в сервис-центр
Во время работы прибора появился посторонний запах	Прибор перегревается во время работы	Сократите время непрерывной работы, увеличьте интервалы между включениями

i В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Запчасти для постгарантийного ремонта можно найти на сайте <https://redmondsale.com/>

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА



Стандартная гарантия 1 год. Условия расширенной гарантии по ссылке: <https://warranty.redmond.company/>

В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й — год выпуска устройства.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 — месяц производства (01 — январь, 02 — февраль ... 12 — декабрь)

2 — год производства (21 — 2021 г., 22 — 2022 г. ... 30 — 2030 г.)

3 — серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.



Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления»



Осы бұйымды пайдаланудың алдында оны пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқыңыз және анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалансаңыз, оның қызмет ету мерзімі көпке ұзарады.

Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қауіпсіздік техникасы талаптары мен бұйымды пайдалану ережелерін ұстанбаудан туындаған зақымдар үшін өндіруші жауапкершілікке тартылмайды.
- Аспап тек тұрмыстық пайдалануға арналған. Құрылғының өндірістік немесе кез келген басқа пайдаланылуы бұйымды дұрыс пайдалану ережелерінің бұзылысы болып табылады.
- Құрылғыны электр желіге қосудың алдында оның кернеуі аспап қоректенуінің номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамасын немесе зауыттық кестешесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынылатын қуатына арналған ұзартқышты пайдаланыңыз – параметрлердің сәйкес келмеуі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің тұтануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты пайдаланған соң, сонымен қатар оны тазалау немесе жылжыту кезінде розеткадан ажыратыңыз. Электр бауды сымынан ұстамай, ашасынан құрғақ қолмен ұстап шығарыңыз.
- Электр қоректену бауын есіктен немесе жылу көздерінің қасында жүргізбеңіз. Электр бауы бұралмауын және бүгілмеуін, өткір заттарға, жиһаздың бұрыштары мен шеттеріне тимеуін байқаңыз.

STOP

ЕСТЕ САҚТАҢЫЗ: электр қоректену кабелін кездейсоқ зақымдасаңыз, кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғының соғуына әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымданған электр бауы сервис-орталықта жылдам ауыстыруды талап етеді. Электр қуат беру сымына зақым келген кезде қауіптілікті болдырмау үшін оны әзірлеуші немесе оның агенті, немесе осыған ұқсас білікті тұлға ауыстыруы керек.

- Аспапты жұмсақ бетке орнатпаңыз, оны жұмыс кезінде жаппаңыз – бұл құрылғының қызуына және бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады – құрылғы корпусының ішіне ылғал немесе бөтен заттар тисе, қатты зақымдар болуы мүмкін.

STOP

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құралдың айналып тұрған бөлшектеріне қол тигізбеңіз! Айналуы толық тоқтағанын күтіңіз. Өнім беруге арналған қуысқа бөгде заттарды салмаңыз. Қолдану кезінде мұқият болыңыз.

- Құралдың сынуын немесе жарақатты болдырмау үшін бөгде заттар немесе қолмен жүктеу қуысына тығындамаңыз. Ол үшін жиынтық ішіне кіретін итергішті қолданыңыз.
- Аспапты тазалаудың алдында ол электр желіден ажыратылғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқаулықтарды қатаң ұстаныңыз.

STOP

Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

- Бұйым қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғалардың байқауында болмаған балалардың, тиісті біліктілік пен тәжірибесі жоқ, сонымен қатар физикалық, сенсорлық, ақыл-ой қабілеттері шектелген адамдардың пайдалануына арналмаған. Балаларды қосылып тұрған аспаптың қасында қараусыз қалдырмаңыз.
- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты кез келген ақау болғанда пайдалануға тыйым салынады.

Техникалық сипаттамалары

Үлгі.....	FP620
Кернеу.....	220-240 В, 50/60 Гц
Номиналды қуат.....	200 Вт
Максималды қуат.....	300 Вт
Тоқтан күйіп қалудан қорғау.....	II дәреже
Шамадан тыс жүктемеден қорғау.....	бар
Қызып кетуден қорғау.....	бар
Кездейсоқ белсендіруден қорғау.....	бар
Корпус материалы.....	пластик
Ауыстырылатын пластиналар материалы.....	металл
Жұмыс жылдамдығы.....	460 айн/мин
Турауға арналған саптама.....	5 дана
Қуат сымын сақтау бөлімі.....	бар
Жылжымайтын аяқтар.....	бар
Шудың деңгейі.....	76 дБ
Толық жинақталған габаритті өлшемдері (ені × биіктігі × ұзындығы).....	170 × 325 × 200 мм
Толық жинақталған нетто салмағы.....	1,5 кг
Электр сымының ұзындығы.....	1 м

Жинағы

Моторлы блок.....	1 дана
Өнімді беру тесігі қақпақ.....	1 дана
Алынбалы жең.....	1 дана
Ауыстыру кеңестеріне арналған ұстағыш.....	1 дана
Ірі ұсақтағыш.....	1 дана
Ұсақ ұсақтау.....	1 дана
Ірі үгіткіш.....	1 дана
Ұсақ үгіткіш.....	1 дана
Жолақтарға кесуге арналған саптама.....	1 дана
Итергіш.....	1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық.....	1 дана
Сервисті кітапшасы.....	1 дана

Өндіруші осындай өзгерістер туралы қосымша хабарламастан өз өнімін жетілдіру барысында оның дизайны, жинағы, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгеріс енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.

Аспаптың құрылымы (А1 сурет, 4 бет)

1. Моторлы блок
2. Тайғанақ емес аяқтар
3. Электр сымы
4. О/І қосқышы

5. Қосылатын білік
6. Көп кескішті ыдыс
7. Тұтқасы
8. Алынбалы жең
9. Өнімді беру тесігі қақпақ
10. Итергіш
11. Ауыстыру кеңестеріне арналған ұстағыш
12. Ірі ұсақтағыш
13. Ұсақ ұсақтау
14. Жолақтарға кесуге арналған саптама
15. Ұсақ үгіткіш
16. Ірі үгіткіш

I. АЛҒАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА

Бұйымды орамынан шығарып, барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.



Корпусағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!

Тасымалдаған немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау қажет.

Құрылғының моторлы блогын ылғалды шүберекпен сүртіп жіберіңіз. «Құралдың күтімі» тарауының нұсқамаларын қатаң сақтай отырып, барлық алмалы-салмалы бөлшектерін жуыңыз. Құралды жинар алдында барлық алмалы-салмалы бөлшектері бөлме температурасы кезінде құрғауы керек. Әзірлеудің алдында еттартқыштың сыртқы және көзге көрінетін ішкі бөліктерінде зақым, жарық және басқа ақау жоқтығына көз жеткізіңіз.

II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

Аспаппен жұмыстағы жалпы әрекеттер

- Құрал табанын тегіс қатты жазық бетке орнатыңыз.
- Ыстық өнімдерді кесер алдында оларды суытыңыз: олар қатты болады да, бұл кесуді жеңілдетіп, өнімдердің езбеге айналуына жол бермейді.
- Жеміс пен жидекті өңдегенде оларды кесіп, сүйектерін шығарыңыз.
- Мұздатылған азықты тураудың алдында еріту керек.
- Азық-түлікті итергішті пайдалана отырып, табаққа өнімдер беруге арналған саңылау арқылы салыңыз.



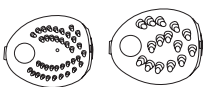
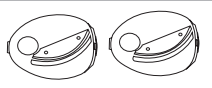
Азық-түлікті жарақат алмау немесе аспапты сындырмау үшін басқа заттармен немесе қолмен итеруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!



Мотор блогын екі қолмен ұстап тұрып тасымалдаңыздар

Қосымшаларды пайдалану

РЕДМОНД FR620 әмбебап көкөніс кескішінің өнімдерді өңдеуге арналған көп атқарымды құрылғыны көрсетеді: ұсақ етіп кесу және көкөністерді, жемістерді, ірімшікті және салатқа арнаған шұжық өнімдерін майдалау, көкөністі және жемісті езбелерді дайындау.

Ірі және ұсақ үгіткіштер алма, сабіз, балдыркөк тамырлары, қатты ірімшік және басқа да өнімдерді салаттарға немесе кейіннен қуыруға (қуыруға) ұсақтап турау үшін қолданылады.	
Сабізді, алманы, қырыққабатты және т.б. турау үшін үлкен және кіші ұсақтағыштар қолданылады. Кішкентай ұсақтағыш шығыс тағамдарын дайындау үшін өте қолайлы, себебі ол тағамды өте жұқа тілімдерге кеседі.	
Жолақтарға кесуге арналған саптама картопты (шикі және пісірілген), сабізді, қиярды, қызанақты, болгар бұрышын, пиязды, алманы, алмұрттарды, жұмсақ дәнсіз жемістерді, жұмсақ ірімшікті, пісірілген шұжықты жолақтарға кеседі.	

Аспаппен және оның саптамаларымен жұмыс жасау тәртібін **A2** сызбаларынан қар (5 бет). Ыдысты сағат тілімен бұрап, орнына шерткенше бұраңыз. Бекітілген қондырмасы бар тұтқаны алынбалы жеңге салыңыз, сонда жеңнің металл шыбығы тұтқадағы дөңгелек тесікке сәйкес келеді. Қақпақты орнына қойып, оны сағат тілімен бұрап, орнына шерткенше бұраңыз, ыдыстағы индикаторды қақпақтағы **А** белгісімен туралаңыз. Ингредиенттерді ыдысқа беру ұяшығы арқылы салыңыз. Үлкенірек ингредиенттерді бір-неше бөлікке кесіңіз. Оларды итергішпен итеріңіз.

STOP Итергішке сал басып, тағамдарды итермелеңіз, аса артық күш салмаңыз – бұл артық жүктелуге және алмалы төлкенің сынуына әкелуі мүмкін. Осы жағдайларда алмалы төлкенің сынуы кепілдікті жағдай болып табылмайды.

Тыйым САЛЫНАДЫ! Жарақат алып қалмау үшін немесе аспапты бүлдіріп алмау үшін тағамдарды басқа заттың көмегімен немесе қолмен итеруге болмайды!

Қорғаныс жүйелері

- Құрылғы қызып кету жағдайында автоматты өшіру жүйесімен жабдықталған. Егер жұмыс кезінде қозғалтқыш кенеттен тоқтап қалса, құрылғыны қуат көзінен ажыратып, 30 мин бойы сууға мүмкіндік беріңіз. Электр көзіне қосылғаннан кейін құрылғы жұмысқа дайын болады.
- Аспап қозғалтқышты блокалаудың қорғаныс жүйесімен жабдықталған. Егер тостаған дұрыс орнатылмаса немесе тостағанның қақпағы дұрыстап жабылмаса, қозғалтқыш жұмыс істемейді. Аспап қосылмайтын болса, аспапты электр желісінен ажыратып, құрастырудың дұрыстығын тексеріңіз: аспаптың барлық элементтері тірелгенше жақсылап орнатылуы тиіс.

III. АСПАПТЫ КҮТУ

Қолданғаннан кейін бірден барлық саптамалары мен құралдың бөлшектерін жұмсақ қажақсыз жуу құралдарымен тазартыңыз. Құрал және оның алмалы-салмалы бөлшектерін тазалаудың ұсынылатын әдістерін **A3** кестеден қараңыз (6 бет).

⚠ НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бөлшектеу және тазалау алдында құралды баса отырып өшіріңіз және электрлік желіден ажыратыңыз.

Қолданғаннан кейін бірден барлық саптамалары мен құралдың бөлшектерін жұмсақ қажақсыз жуу құралдарымен тазартыңыз. Моторлы блокты ылғалды шүберекпен сүртіп отырыңыз.

STOP Моторлы блок айыр және электр қуатының сымын судың ағысы астына қояна немесе суға салуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

Құралды тазалау кезінде қатты шүберектер немесе зубкалар қажақты пасталарды қолдануға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**. Сондай-ақ тамақпен байланысатын заттар үшін қолдануға ұсынылмайтын химиялық агрессивті немесе кез келген басқа заттарды қолдануға болмайды.

⚠ Пышақтар мен жүздерді тазалау кезінде абай болыңыз – олар өте өткір!

Металл бөлшектерді ыдыс жуатын машинада тазартпаңыз, себебі жуғыш құралдар олардың бетін қарайтып жіберуі мүмкін. Ыдыс жуатын машинада металл емес бөлшектерді тазарту кезіндегі максималды температура 60°C аспауы керек. Қайтадан пайдаланар кезде құралдың бөлшектері ауаның табиғи желдетуі және бөлме температурасы кезінде толықтай құрғатылуы керек.

Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел құрғатыңыз. Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшыртуға тыйым салынады. Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақаулық	Мүмкін болатын себептері	Жою әдістері
Құрал іске қосылма йтүр	Құрал электр желісіне қосылмаған	Құралды электр желісіне қосыңыз
	Электрлік розетка жұмыс істемейді	Құралды жұмыс істеп тұрған розеткаға қосыңыз
	Итергіш салынбаған	Жұмыс кезінде итергішті пайдаланыңыз

Ақаулық	Мүмкін болатын себептері	Жою әдістері
Азық-түліктің-тақтағанда аспаптың қатты дірілі сезіледі	Өнімдер тым ірі туралған	Азық-түлікті ұсақтау етіп тураңыз
	Құрал еңіс немесе тегіс емес бетке орнатылған	Құралды тегіс қатты жазық бетке орнатыңыз
	Құралды теріс жинағандықтан қозғалтқышты блокалау жүйесі іске қосылды	«Қорғаныс жүйелері» қараңыз
Қозғалтқыш жұмыс кезінде тоқтап қалды	Шамадан артық жүктеуден сақтаушы қосылды	Қараңыз «Шамадан артық жүктеуден сақтаушы». Егер құрал қайтадан қосқан кезде, құрал жұмыс істемесе сервис-орталыққа барыңыз
Құралдың жұмыс істеу барысында бөгде иіс пайда болды	Құрал жұмыс барысында қызып кетеді	Үздіксіз жұмыс уақытын қысқартыңыз, қосылулар арасындағы аралықтарын ұлғайту керек

i Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.



Кепілдіктен кейінгі жөндеуге арналған қосалқы бөлшектерді табуға болады сайтта қолжетімді <https://redmondsale.com>

V. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР



Стандартты кепілдік мерзімі - 1 жыл. Ұзартылған кепілдік шарттарымен осы сілтеме арқылы танысуға болады: <https://warranty.redmond.company/>

Кепілдік кезеңі ішінде дайындаушы жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе барлық бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына таралмайды.

Бұйымның қызмет мерзімі мен оған кепілдікті міндеттемелердің қолданыс мерзімі бұйым сатылған немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса). Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 4-ші және 5-ші белгілер айды, 6-шы және 7-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жылы (21 – 2021 ж., 22 – 2022 ж. ... 30 – 2030 ж.)

3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүзеге асырылғанда, сатып алынған күнінен бастап 3 жылды құрайды.

Орамды, пайдаланушы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Қоршаған ортаға қамқорлық білдіріңіз: мұндай бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.

www.redmond.company
www.multivarka.pro
Сделано в Китае / Made in China

FP620-CIS-UM-2